

## Vorwort

zur zweiten Auflage der von Dr. Julius Bandisch und Dr. Leon Kellner bearbeiteten österreichischen Ausgabe von Sonnenburgs Grammatik der englischen Sprache.

226 u. IV Seiten; Preis 1 Fl. 20 kr., gebunden 1 Fl. 40 kr.

Verlag von Julius Springer in Berlin und Gerold & Comp. in Wien.

Die zweite Auflage unterscheidet sich wesentlich dadurch von der ersten, daß jene Forderungen, welche sich durch die Erfahrung der letzten zehn Jahre als berechtigte herausstellten, berücksichtigt worden sind.

Daher wurde der grammatische Theil durch die Beschränkung auf das unumgänglich Nothwendige von dem früheren Umfange, der 138 Seiten umfaßte, auf den jetzigen von 67 Seiten reducirt. Statt der früheren Transcription wird jetzt im großen und ganzen das System Sweets verwendet. Für die Auswahl des Lesestoffes war der doppelte Gesichtspunkt maßgebend, daß erstens nur lebendiges Englisch, in erster Reihe also nur das Englisch der Umgangssprache und des täglichen Lebens, geboten werde; zweitens, daß nur englische Verhältnisse zu berücksichtigen seien. Daher wurden einige Übungsstücke ausgeschieden und durch andere zweckentsprechendere ersetzt (George Stephenson; The London Policeman; The British Islands; The Sun and the Londoners; London Fog).

Im übrigen hält das Buch an dem bewährten Aufbaue Sonnenburgs fest, der sich so vortheilhaft dadurch auszeichnet, daß er in der Laut- und Formenlehre den Schüler nicht mit einer Fülle von Schwierigkeiten erdrückt, sondern ihn sicher von Stufe zu Stufe führt und ihm so die Bewältigung des Stoffes wesentlich erleichtert. —

Die zweite Auflage enthält 45 Lectionen (gegen 42 der ersten); die Vermehrung ist jedoch nur eine scheinbare: es wurden nämlich allzugroße Lectionen der ersten Auflage in mehrere Lectionen gegliedert, was sich als sehr praktisch erweisen dürfte. Trotz der Vermehrung der Lectionen wurde der Lehr- und Lernstoff in allen Theilen verringert. Die unzusammenhängenden deutschen Einzelsätze wurden auf ein Minimum beschränkt und dafür zusammenhängende Stücke im Anschlusse an die Lectüre eingeschaltet.

## Vorwort.

Die Präparationen zu den englischen Übungsstücken und das englisch-deutsche Wörterverzeichnis wurden einer sorgfältigen Revision unterzogen.

Papier und Druck dürften auch den rigorosesten Anforderungen entsprechen.

Bezüglich des Austausches der in der Schülerlade befindlichen Exemplare der ersten Auflage gegen solche der zweiten wende man sich gütigst an Dr. Julius Baudisch (Wien, III/2, Kadetkylstraße 2).

Zum Schlusse sagen wir allen Collegen, die uns mit Rath und That unterstützten, besonders aber den Herren Professoren Rudolf Mächer in Jägerndorf, Dr. Leopold Dinner in Wien und Dr. Johann Ellinger in Troppau unsern herzlichsten Dank.

Wien, im März 1895.

**Dr. Julius Baudisch.**

**Dr. Leon Kellner.**

---

**Sonnenburgs**

# **Grammatik der englischen Sprache**

**nebst methodischem Übungsbuche.**

---

**Für österreichische Schulen**

bearbeitet

von

**Dr. Julius Baudisch,**

I. I. Professor an der Staatsoberrealschule im  
III. Bezirke in Wien.

und

**Dr. Leon Kellner,**

Privatdocent an der Wiener Universität und  
I. I. Professor an der Staatsoberrealschule im  
XVIII. Bezirke in Wien.

---

**Zweite, umgearbeitete Auflage.**



**Berlin.**

**Verlag von Julius Springer.**  
Monbijouplatz 3.

**1895.**

**Wien.**

**Gerold & Comp.**  
Stefansplatz.

ISBN 978-3-642-49594-6 ISBN 978-3-642-49885-5 (eBook)  
DOI 10.1007/978-3-642-49885-5

Reprint of the original edition 1895

# Inhaltsverzeichnis.

## I. Aussprache.

	Seite
§ 1. Das Alphabet . . . . .	1
§ 2—17. Aussprache der Vocale und Diphthonge in betonten Silben . . . . .	1—4
§ 18. Unbetonte Vocale . . . . .	4
§ 19—36. Aussprache der Consonanten . . . . .	4—6
§ 37. Stumme Consonanten . . . . .	6
§ 38—42. Accent . . . . .	7

## II. Formenlehre.

§ 43. Bildung des Plurals. . . . .	8—9
§ 44. Bildung der Mehrzahl zusammengesetzter Substantiva . . . . .	9
§ 45. Singularia tantum . . . . .	9
§ 46. Pluralia tantum . . . . .	9
§ 47. Substantiva, die im Plural doppelte oder vom Singular abweichende Bedeutung haben . . . . .	9
§ 48—51. Genus. . . . .	9
§ 52. Declination der Substantiva. . . . .	10
§ 53. Der possessive Genitiv . . . . .	11
§ 54. Unveränderlichkeit des Adjectivums. . . . .	11
§ 55. Bildung des Adverbiums. . . . .	11
§ 56. Regelmäßige Comparation . . . . .	11
§ 57—59. Unregelmäßige Comparation . . . . .	12
§ 60. Adverbia des Ortes, der Zeit u. . . . .	12—13
§ 61. Fürwörter . . . . .	13—15
§ 62. Hilfsverba . . . . .	16—19
§ 63. Endungen des Verbs . . . . .	19—20
§ 64. Conjugation des Verbs. . . . .	20—23
§ 65. Die verschiedenen Classen der Verben. . . . .	23
§ 66. Verzeichnis der von der regelmäßigen Bildung abweichenden schwachen und der starken Verba . . . . .	23—27
Alphabetisches Verzeichnis dieser Verba . . . . .	28—33
§ 67. Zahlwörter . . . . .	33—35
§ 68. Präpositionen. . . . .	35—38
§ 69. Uneigentliche Präpositionen . . . . .	38
§ 70. Conjunctionen . . . . .	38—39

## III. Syntax.

	Seite
§ 71. Der bestimmte Artikel . . . . .	40—41
§ 72. Der unbestimmte Artikel . . . . .	42—43
§ 73. Stellung des Artikels . . . . .	43
§ 74. Verbindung des Subjectes mit dem Prädicate. Numerus . . . . .	43
§ 75. Nominativ . . . . .	43
§ 76. Der possessive Genitiv . . . . .	44
§ 77. Die Präposition of . . . . .	44
§ 78. Dativ und Accusativ . . . . .	44—45
§ 79. Verba mit dem Accusativ . . . . .	45—46
§ 80. Doppelter Accusativ . . . . .	46
§ 81. Accusativ der Zeit zc. . . . .	46
§ 82. Absoluter Accusativ . . . . .	46
§ 83. Adjectiv . . . . .	46—48
§ 84. Adverbium . . . . .	48—49
§ 85. Passiv . . . . .	49—50
§ 86. Übersetzung von „man“ . . . . .	50
§ 87. Präteritum und Perfectum . . . . .	50
§ 88. Periphrastische Conjugation . . . . .	50—51
§ 89—91. Die Hilfsverben . . . . .	51—52
§ 92. Die Präteritopräsentia . . . . .	52—53
§ 93. Conjunctiv . . . . .	53
§ 94. Indirecte Rede . . . . .	53
§ 95—96. Conjunctionen . . . . .	54
§ 97. Imperativ . . . . .	54
§ 98. Absolute Participialconstruction . . . . .	54
§ 99. Die verbundene Participialconstruction . . . . .	55
§ 100. Gerundium . . . . .	55
§ 101. Der Infinitiv ohne to . . . . .	56
§ 102. Der Infinitiv mit to . . . . .	56
§ 103. Der Accusativ mit dem Infinitiv . . . . .	56
§ 103 B. „Lassen“ . . . . .	57
§ 104—108. Bemerkungen zu den Pronomina . . . . .	57—60
§ 109. Wortstellung . . . . .	60—61
§ 110. Inversion . . . . .	61
§ 111. Interpunction . . . . .	61
§ 112. Von der Silbenabtheilung der Wörter . . . . .	62
§ 113—120. Wortbildung . . . . .	62—67

## IV. Übungsbuch.

Section 1. Die Vocale in offenen (vocalisch schließenden) Silben . . . . .	68
„ 2. Die Vocale in geschlossenen (consonantisch schließenden) Silben; Genus; Futurum . . . . .	69—70
„ 3. Declination; Präsens Indicativi . . . . .	70—72
„ 4. Declination des Personalpronomens; Dativ und Accusativ; Do Your Best . . . . .	72—73
„ 5. Der possessive Genitiv; Proverbs . . . . .	74—75

	Seite
Section 6. Die verneinende und fragende Form des Verbums. . . . .	75—76
"   7. Comparison . . . . .	77—78
"   8. Snow and Ice. . . . .	78—79
"   9. Aussprache des ee . . . . .	79—80
"   10. Conjugation von to hinder, to drink, periphrastische Conjugation; The Light-house. . . . .	80—81
"   11. Zahlwörter; Nursery Rhyme; Gold, Silver and Iron. . . . .	81—82
"   12. Health and Wealth . . . . .	83—84
"   13. When the stars at set of sun . . . . .	84—85
"   14. Schwache, starke und unregelmäßige Verba; Dialogue; Coal . . . . .	85—87
"   15. Unbetonte Vocale; Dialogue . . . . .	87—89
"   16. Gleich geschriebene Verba und Substantiva mit verschiedenem Accent; Bildung des Adverbiums; Stage-coaches . . . . .	89—90
"   17. Relativ- und Interrogativpronomina; State of the Common People in 1685; Tea . . . . .	91—92
"   18. Die fragende, verneinende, emphatische Form des Verbums; Wort- folge in Fragefällen; Dialogue; Animals . . . . .	93—94
"   19. Gebrauch von some und any; The Colours and the Rainbow . . . . .	94—96
"   20. Ice; Christmas . . . . .	96—97
"   21. Bildung des Plurals; das reflexive Verbum; James Watt; About Travelling . . . . .	97—99
"   22. Regelmäßige Comparison; The Miser and his Wife . . . . .	100—101
"   23. Unregelmäßige Steigerung; Skins; Money . . . . .	101—102
"   24. Zahlwörter; Einübung der Verben; The Average of Human Life; George Stephenson . . . . .	102—106
"   25. Einübung der Verben; Truth; London Bridge; Alfred the Great . . . . .	106—108
"   26. Das Gerundium; Rain und Snow. . . . .	109
"   27. Das Participium; The Dog in the Manger . . . . .	110
"   28. Accusativ und Nominativ mit dem Infinitiv; Volcanoes . . . . .	110—111
"   29. To be (to have) in Verbindung mit dem Infinitiv; History of England (1) . . . . .	111—112
"   30. Gebrauch des Passivs; History of England (2) . . . . .	112—113
"   31. Dativ und Accusativ; Verben mit dem Accusativ; History of England (3) . . . . .	113—115
"   32. Doppelter Accusativ und doppelter Nominativ; History of Eng- land (4) . . . . .	115—116
"   33. Passiv. Übersetzung von „man“; History of England (5). . . . .	116—117
"   34. Die Hilfsverben I can etc.; History of England (6) . . . . .	117—118
"   35. Die Hilfsverben (Fortsetzung); History of England (7); Ants . . . . .	119—122
"   36. Präteritum und Perfectum; History of England (8) . . . . .	122—123
"   37. Coniunctiv; indirecte Rede; the London Policeman; History of England (9) . . . . .	123—125
"   38. Infinitiv; „lassen“; History of England (10) . . . . .	125—127
"   39. Objectiv; History of England (11) . . . . .	127—128
"   40. Artikel; History of England (12) . . . . .	128—130
"   41. Artikel (Fortf.); Numerus; History of England (13); the Brit- ish Islands; the Sun and the Londoners; London Fog . . . . .	130—133

	Seite
Section 42. Pronomina; History of England (14) . . . . .	134—135
„ 43. Pronomina (Fortf.); History of England (15) . . . . .	135—136
„ 44. Conjunctionen; History of England (16) . . . . .	136—137
„ 45. Conjunctionen (Fortf.); History of England (17) . . . . .	137—139
Vocabeln zu den englischen Übungsstücken . . . . .	140—166
Englisch-deutsches Wörterverzeichnis . . . . .	167—194
Zum Übersetzen aus dem Deutschen ins Englische . . . . .	195—226

-----

### Druckfehlerverzeichnis.

Seite 1, 13. Zeile von oben lies: nach r und Conson. + l.	
„ 9, § 46; bezüglich contents vgl. man Muret.	
„ 28, 2. Zeile von oben lies: und der starken Verba.	
„ 33, 22. „ „ „ „ wrought.	
„ 45, 18. „ „ „ „ assister, secourir.	
„ 69, 24. „ „ „ „ for denn, für.	
„ 89, 4. „ „ unten „ gleich geschriebene.	
„ 153, 12. „ „ „ „ feilja.	